

FFPB

Piloto

MAGAZINE DE LA FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE - MARS 2013

CONSTRUIRE L'AVENIR DE LA PELOTE
UN DEFI, UNE URGENCE

**Championnats
de France
RETOUR EN IMAGES**

**ELITE PRO
Investissement,
qualité, surprises**

N°190 - 4€ - MARS 2013



3 590980 000017

RStA

FABRICANT PALAS PALETAS & PALETONS
ARTICLES DE PELOTE BASQUE

NOUVEAUTÉS

Paleta cuir

- Sélection du fil du bois dû à un sciage spécial
- Meilleur répondant
- Solidité supérieure
- Existe aussi en modèle enfant

Paletón sans vis

- Lamelles assemblées et collées en bois blanc et bois rouge
- Excellent répondant
- Très bonne solidité
- Manche droit ou petit bec
- Poids de 400 à 440 g
- Existe aussi en modèle éducatif

Palas ventilées

Nouvelle fabrication
beaucoup plus résistante



TOUT POUR LA PELOTE BASQUE SUR

www.rsta-perry.fr

SARL PERRY Route de Bayonne 64400 MOUMOUR
TÉL. 05 59 39 63 04 E-MAIL : sarlperry@yahoo.fr

ALTELA

filets de sport

**Spécialiste de la pose
de filets de pelote basque
dans les trinquets
et murs à gauche**

Filets conformes
aux prescriptions
de la Fédération
Française de
Pelote Basque

tél (33) 05 62 33 90 84

ZI Lasgarrènes - 65600 Séméac - fax (33) 05 62 33 85 86 - contact@altela.com - www.altela.com

EDITO

Notre défi ?



Quel avenir pour notre pelote ? Doit-on s'appuyer sur les spécialités dites « traditionnelles » comme par exemple celles qui se jouent sur les frontons ou bien se concentrer sur les spécialités dites internationales ?

En réalité, nous sommes partagés et il sera très difficile, voire douloureux de réformer les compétitions comme c'est nécessaire pour aller de l'avant.

Pourtant, tout le monde s'accorde à dire que pour avancer, la pelote manque de lisibilité et qu'elle doit se moderniser pour se développer.

Ce débat, il faudra cependant l'avoir et prendre les bonnes décisions, aussi consensuelles que possible, pour l'avenir de notre sport.

Ce sera à ma demande, un des points essentiels lors des assises de la pelote qui auront lieu en septembre 2013.

Espérons, qu'en résulteront des idées innovantes pour notre avenir ; il est en effet dans l'intérêt de la pelote de trouver, par un juste équilibre, toute la notoriété et la dynamique qui doivent lui revenir.

Notre ambition et notre pari ? Réformer sans brusquer pour trouver les solutions qui soutiendront les sportifs, accompagneront les bénévoles, fédéreront les structures, fidéliseront les partenaires et enthousiasmeront nos publics.

Lilou Echeverria

4-7 ACTUALITÉS

- Entretien avec Lilou Echeverria, nouveau Président de la FFPB
- Organigramme fonctionnel 2012-2016
- Retrouvez les calendriers 2013
- Retour sur Zabalki et l'Open de Paris 2013
- Le Portugal s'invite à la FIPV

8-11 PORTRAITS

- Peyrehorade : le trinquet Récalde du bourg est ressuscité
- Lorea Escudero : concilier études et sport de haut niveau

12-13 DOSSIER

- Complexe de Mont : un exemple de réussite

14-21 COMPÉTITIONS

- Championnats de France jeunes : dernières finales 2012 à Mont
- Chistera joko garbi : échos de la Nationale A
- Pala corta : victoire des Toulousains
- Main nue amateur : finale seniors Nationale A, Hasparren se distingue
- Main nue Élite Pro : qualité, spectacle et rebondissements
- Paleta pelote de gomme pleine dynamisme et diversité
- Finales dames à Saint Palais

22-23 ÉCOLES DE PELOTE

- École de pelote à main nue de Saint-Jean Pied de Port

24-25 JEUX ET TECHNIQUES

- Mais qui a inventé la Pelote ?
- Stages de pelote 2013
- Main nue : « Les pansements »

26-28 DTN

- Main nue : circuit Pierre Oteiza 2013
- Pôle Espoir de Toulouse : « Double projet » pour le Pôle Espoir
- Centre d'Entraînement Régional Pelote de Pau
- Lycéen à Bayonne et sportif de haut niveau

29 LES JUGES ARBITRES

- Recrutement et formation : les projets de la commission

30 HOMMAGES

30 COMMISSION PATRIMOINE

PARTENAIRES OFFICIELS
ET INSTITUTIONNELS
DE LA FÉDÉRATION
FRANÇAISE DE PELOTE
BASQUE



FOURNISSEURS OFFICIELS
DE LA FÉDÉRATION FRANÇAISE
DE PELOTE BASQUE



FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE : 60 avenue Dubrocq - BP 816 - 64108 Bayonne CEDEX - Tél. 05 59 59 22 34 / Internet : www.ffpb.net / email : ffpb@orange.fr / DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : Lilou Pierre Echeverria / CRÉATION, RÉALISATION : Valeurs du Sud : 05 59 140 140 / IMPRESSION : Docapost DPS/Parc d'activités du Bois de Teillay / 35150 JANZÉ / N° COMMISSION PARITAIRE : N°0517G86570/N°ISSN : 0991-3769 / ABONNEMENT : Normal : 15 € - Soutien : 20 € - Étranger : +5 € de frais d'envoi - Licenciés : 8 € - Règlements par chèque à l'ordre de la FFPB

Couverture : Yannick Laberdesque - © MC Delbos. Toutes les photos du magazine Pilota sont signées MC. Delbos sauf mention : p.7 T.Discaszaux, p.8 Association Trinquet Recalde, p.10 Lorea Escudero, p.12/13 R.Cazadebat, p.22/23 FFPB, p.24 Perkain, p.25 L.Destribats, p.29 FFPB. Toute reproduction même partielle est interdite. Les textes, photos et mises en page sont protégés par la loi sur la propriété intellectuelle.

Nous remercions l'aimable participation des photographes bénévoles.

(ENTRETIEN AVEC LILOU ECHEVERRIA, NOUVEAU PRÉSIDENT DE LA FFPB)

Une ligne de conduite

Depuis la mi-décembre une nouvelle équipe a été élue, à une large majorité, par les clubs et les ligues de pelote basque. Quelle politique entend-elle mettre en place et avec quels moyens ? Lilou Echeverria répond.

Quand vous avez pris vos fonctions de président de la FFPB au 17 décembre 2012, avez-vous eu les mains libres pour mettre en œuvre votre projet d'équipe présenté aux Ligues ?

Non, nous sommes dans la continuité de l'équipe antérieure sur certains points, comme l'organisation des championnats d'hiver, à l'exception des championnats Élite Pro. Par exemple, dès le 22 décembre nous étions à Mont pour les finales des jeunes, programmées lors du mandat précédent.

Et pour la Grande Semaine de Pelote en août ?

Nous avons dû assumer les choix des villes en général, tout en adaptant les programmes de certaines finales pour les mettre en accord avec notre projet. Heureusement, le choix de Hasparren pour l'ouverture était propice à la réalisation de la grande fête de la pelote, « Pilotaren eguna » qui nous tient à cœur.

Avez-vous rencontré de gros écueils dans ces premiers mois d'exercice ?

Nous sommes en train d'établir l'exercice comptable de l'année 2012. Le bilan sera présenté lors de l'assemblée générale FFPB du 13 avril 2013. Nous mettons en place une gestion rigoureuse avec une nette réduction des dépenses. Nous cherchons aussi de nouvelles ressources, non seulement au niveau des partenaires financiers, mais en s'investissant dans des organisations de compétitions, sources de revenus, comme le championnat du monde professionnel à cеста punta et la coupe du monde « fronton 2020 ».

Quelle est votre priorité ?

Avant tout, revoir toute l'organisation de nos finales de championnats de France pour l'année 2014, et bien sûr, bien réfléchir sur l'orientation à prendre pour la FFPB sur nos propres compétitions. Les Assises de la pelote qui auront lieu en septembre 2013 permettront, je l'espère, une réflexion et une refonte totale des missions de la FFPB.

Et quelles sont les autres actions principales ?

- La création du Centre de formation pour les

professionnels et pour l'élite amateur, avec l'aide de la DTN.

- Également la Promotion de la Pelote.

Notamment dans le domaine scolaire, une réunion nous a permis de connaître les responsables (nationaux ou départementaux) de l'UNSS. L'échange constructif augure d'une belle collaboration.

Le lien établi avec le Ministère de la Jeunesse et des sports dans le département 64 va nous permettre d'utiliser trois leviers : les bureaux et points d'information jeunesse, les centres de loisirs, les associations d'éducation populaire,

// **Nous formons une équipe soudée et nous faisons le maximum "**

pour proposer des actions, par exemple des animations et des initiations à la pelote et un travail sur le patrimoine. Le protocole d'accord avec l'association Esku Pilota devrait aboutir, entre autre, à la nomination d'éducateurs de pelote pour les communautés de communes, au service des écoles et des clubs.

Sur quoi terminerez-vous cette première année de mandat ?

La modification de certains points de règlement, dès le mois de mars, afin d'assurer une meilleure organisation des championnats et une participation plus large des joueurs, sera suivie d'autres modifications pour plus de clarté, de cohérence et pour une meilleure application.

Quel fonctionnement avez-vous mis en place pour atteindre vos objectifs ?

D'abord ma présence tous les lundis, mardis après-midi, jeudis après-midi et les vendredis, au siège de la FFPB, sans compter la présence et la participation aux diverses réunions dont les assemblées générales de Ligues, les rencontres avec des partenaires potentiels et la présence aux diverses

finales des championnats le week-end. De plus, le bureau est présent tous les lundis et, pour certains, plusieurs autres jours par semaine, afin de traiter en urgence, le maximum de dossiers. Des commissions sportives étoffées se réunissent également pour organiser les compétitions. Nous formons une équipe soudée et nous faisons le maximum, bien que nous ayons déjà fait quelques erreurs, des petto pour lesquels nous présentons nos excuses.

Quelles sont justement les premières réactions des clubs et des ligues ?

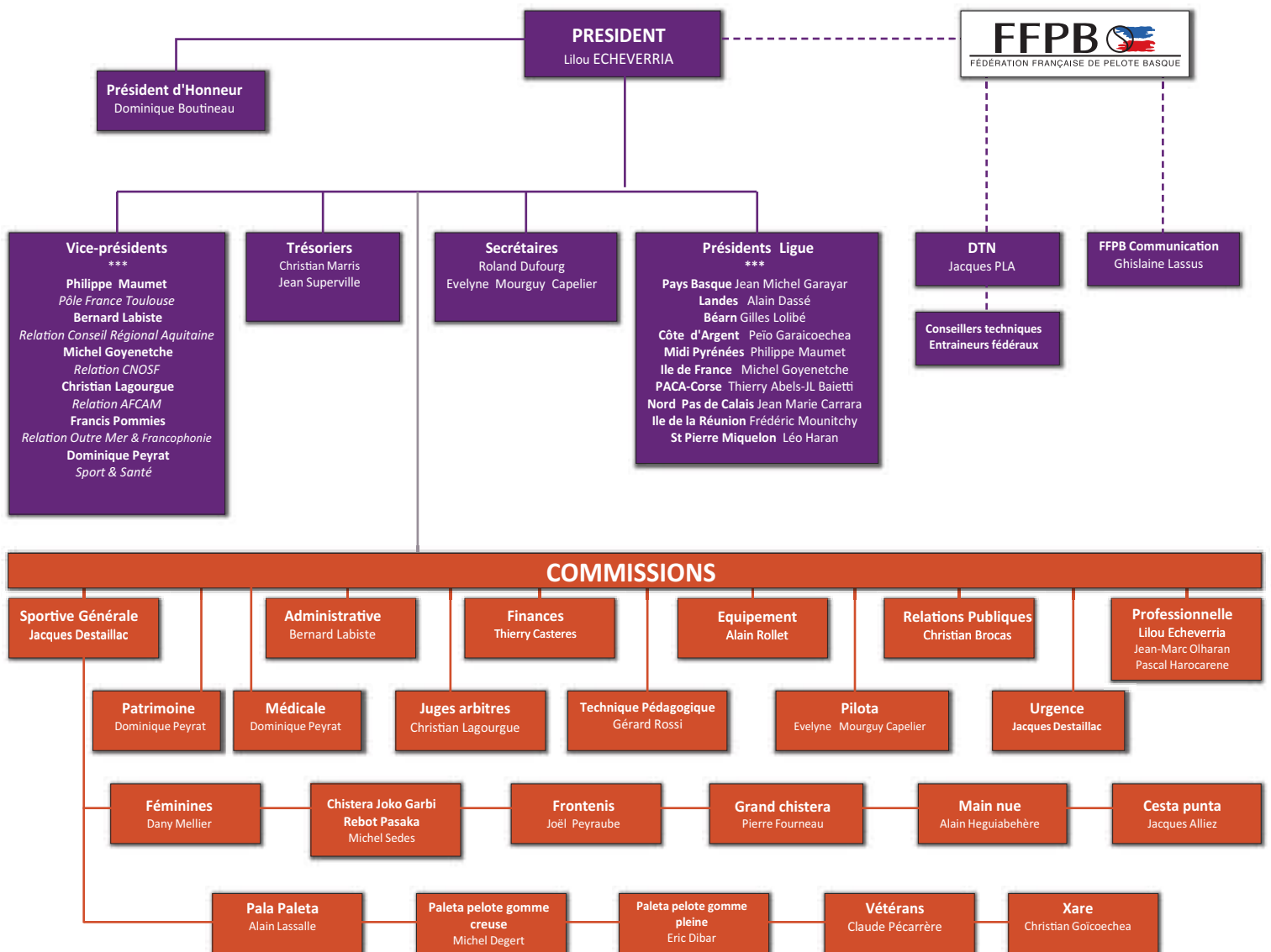
La Section Paloise a réagi contre le règlement qui empêche un joueur de participer à plus de deux compétitions, point mis à l'ordre du jour du Comité Directeur de mars, en vue de son abrogation. Les clubs touchés par des modifications du programme de la Grande Semaine se sont sentis lésés et blessés, alors que le but était de rester en phase avec le projet présenté aux ligues. Également, il faut combler rapidement une lacune dans la constitution de nos commissions professionnelles (main nue, cеста punta) en y introduisant des joueurs et des responsables de structures privées.

Je signale aussi une réaction positive, reçue par SMS : « Les échos sur la finale du championnat de France au Trinquet Moderne sont élogieux. Les Pilotazale ont apprécié la présentation, la musique ...présageant du "nouveau" dans le monde de la Pelote, c'est un bon signe. Ce fut agréable de voir toute cette jeunesse envahir les gradins ...en espérant que cette jeunesse prenne l'habitude de fréquenter les trinquets. »

Voilà qui nous encourage à aller de l'avant, au service de la pelote. Qu'elle soit à la fois pelote pour tous et sport de haut niveau, voilà notre ambition. ■



(ORGANIGRAMME FONCTIONNEL 2012-2016)



PILOTA, le seul magazine entièrement consacré à la Pelote Basque!

ABONNEZ-VOUS!

NOM..... Prénom.....
Adresse.....
Code Postal/Ville:.....

TARIFS 1 AN/4 numéros/Choisissez votre abonnement

NORMAL 15 €

DE SOUTIEN 20 €

LICENCIÉ 8 €

RÈGLEMENT par chèque bancaire ou postal à l'ordre de la FFPB. Étranger : 5 € de frais d'envoi en sus

À retourner ou à déposer accompagné de son règlement à : Fédération Française de Pelote Basque
60, avenue Dubrocq - BP 816 - 64 108 BAYONNE Cedex





**CONSULTEZ
LE SITE FÉDÉRAL
www.ffpb.net**

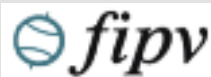
**Nouveau ! Pour la finale
Main Nue Elite Pro
par équipes, billetterie
en ligne !**

En page d'accueil, toutes les infos sur les finales du week-end. Dès le lundi, podiums, photos et commentaires des parties. Dans l'onglet Actualité, retrouvez tous les podiums et les résultats et commentaires des parties passées. La liste des stages, les formations de juges arbitres, toutes les dates sont sur le site. Jouez avec les onglets pour découvrir les infos utiles...



MÉMOIRE

**C'était il y a 25 ans :
Maurice Abeberry, Président FFPB, nous quittait en gravissant la Rhune. Les pilotariss se souviennent.**



Calendrier International 2013

- **XVI^{ème} Championnat du monde professionnel de Cesta Punta** du 19 au 28 août 2013, finale à Biarritz.
- **IV^{ème} Coupe du Monde de Cesta punta - Trophée Président du CIO.** Du 25 au 29 septembre 2013. Mexico
- **VIII^{èmes} Championnats du Monde moins de 22 ans en trinquet.** Du 13 au 19 octobre. Mercedes (Uruguay)
- **Coupe du Monde "Fronton 2020" en fronton 36 m et 30 m - Trophée Président du CIO** Du 27 octobre au 2 novembre. Le Haillan (France)



Coupes d'Europe des Clubs

- **Fronton mur à gauche 54 m (-18ans ; -22ans ; Seniors).** 1^{er} et 2 juin. Espagne. Cesta punta
- **Fronton mur à gauche 30 m.** 6 et 7 juillet. Valdepeñas. Paleta pelote de gomme creuse, Frontenis
- **Fronton mur à gauche 36 m.** 19 et 20 juillet. Agen. Paleta pelote de cuir, Pala Corta
- **Fronton mur à gauche 36 m.** 23 et 25 août. Iholdy. Main nue
- **Trinquet;** Du 19 au 22 septembre. St Pée sur Nivelle. Main nue, Paleta pelote de cuir, Paleta pelote de gomme creuse Dames et Hommes, Xare.



Finales Championnats de France 2013

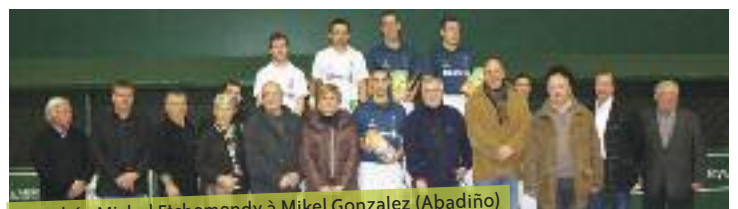
DATES	LIEUX	HEURES	FRONTONS	SPÉCIALITÉS
06 AVRIL	Biarritz Aguilera	10h 15h30	Jaï Alaiï	Cesta punta Seniors Challenge national ~ Juniors Cesta punta Cadets ~ Seniors Nat B & A
20 AVRIL	Mont	15h	F. MAG 36	Corporatif Paleta Pelote de gomme pleine Seniors
20 AVRIL	Mont	16h	Trinquet	Corporatif Paleta Pelote de gomme pleine Seniors Nationale B & A
21 AVRIL	Bayonne Tr. Moderne	15h	Trinquet	Main nue individuel Juniors ~ Seniors Nationale B & A
28 AVRIL	Bayonne Tr. Moderne	10h	Trinquet	Main nue par équipes Cadets et Élite Pro
9 MAI	Biarritz Aguilera		Jaï Alaiï	Cesta punta Professionnels
8 JUIN	Paris Cavalerie	18h	Trinquet	Paleta pelote de gomme creuse Seniors Nationale A
15 JUIN	Oloron Sainte-Marie Guynemer	15h	Trinquet	Paleta pelote de gomme creuse Cadets ~ Juniors ~ Seniors Nationale B
16 JUIN	Bayonne Tr. Moderne	14h	Trinquet	Paleta pelote de gomme creuse Féminines Cadettes ~ Juniors ~ Seniors Nationale B & A
23 JUIN	Portet sur Garonne	9h-20h	F. MAG 30	Frontenis Hommes et Dames ~ Cadet(tes) ~ Juniors ~ Seniors Nationale B & A Frontenis individuel seniors (tournoi pelote préolympique)

Open de Paris 2013

Régis Halsouet



La 17^{ème} Edition de l'incontournable tournoi international a eu lieu au trinquet de Paris du 7 au 9 février 2013. Les jeunes Larralde et Heguy se sont distingués à main nue, s'imposant face aux Espagnols. Des animations pour les jeunes se sont aussi déroulées sous la houlette des deux compétiteurs transformés en formateurs pour le plus grand plaisir des joueurs parisiens.



Trophée Michel Etchemendy à Mikel Gonzalez (Abadiño)



Peyo Larralde



Denis Bidegain



Saïga, A. Arraïza, Sandra, Nelson Saraiva, D. Boutineau et L. Dunat de la FIPV.

// J'espère que d'autres joueurs dans ce cas (de double nationalité) viendront rejoindre notre club portugais "

Le Portugal s'invite à la FIPV

C'est une jeune et dynamique joueuse de l'équipe de France qui est à l'origine de la création de la première association de pelote basque au Portugal. Pilota a donc contacté Sandra Simao, qui représente la France dans les compétitions internationales de frontenis.

Comment avez-vous pu créer une association de pelote au Portugal ?

Cela fait dix ans que j'y pensais mais, toute seule, je n'en avais pas les moyens. En juin 2012, Jacques Pla, connaissant mon projet, a donné mes coordonnées à un joueur de Toulouse, Nelson Saraiva. La femme de Nelson et ma sœur se sont jointes à nous pour assurer la trésorerie et le secrétariat.

Y aura-t-il une Fédération de Pelote Portugaise ?

Pas pour l'instant, car il faudrait que trois clubs existent et aient cinq ans d'existence. Mais nous sommes affiliés à la FIPV.

Pouvez-vous participer à des compétitions ?

Oui, notre club peut s'inscrire aux coupes d'Europe et du Monde et nous espérons être présents au Haillan en 2013. Nelson pourrait jouer à main nue.



Allez-vous quitter la FFPB pour le Portugal ?

Non, je vais continuer à défendre les couleurs de la France. Comme Nelson, j'ai la double nationalité et j'espère que d'autres joueurs dans ce cas viendront rejoindre notre club portugais.

Comment pensez-vous faire connaître la pelote et développer votre club au Portugal ?

Nous sommes implantés à Almada, ville très dynamique près de Lisbonne. Beaucoup de jeunes y vivent et la pratique sportive y est très développée. C'est donc un terrain favorable. Nous avons prévu des démonstrations pour cet été. Il existe un mini-mur pour l'initiation. Nous espérons le rehausser puis monter un fronton mur à gauche. Un joueur de main nue de Bilbao qui vit à Almada est d'accord pour nous aider. ■

Pour tout renseignement, contacter la FFPB.

ZOOM SUR...



Zabalki

Plus de 120 pelotaris ont participé au XVIII^e Tournoi International Universitaire de Pelote Basque Zabalki, qui s'est déroulé

les 21 et 22 février à Pamplune, organisé par l'Université Publique de Navarre (UPNA). Douze universités y prenaient part, sept espagnoles et cinq françaises dans les modalités de main nue individuel et par équipes, paleta pelote de cuir, paleta pelote de gomme ainsi que frontenis. Les étudiants de Toulouse ont remporté le titre à paleta pelote de cuir, Bordeaux la coupe de la meilleure université française. Le trophée Zabalki est revenu à l'UPNA.



Anton Monce Ondarts



Justin Dardenne

(PEYREHORADE)



Le trinquet Récalde du bourg est ressuscité

Après quelques travaux, le trinquet du bourg accueillait plusieurs finales samedi 23 février.

Les habitués du centre de Peyrehorade se sont souvent posé la question. Pourquoi y a-t-il une rue du trinquet? En effet, pendant un demi-siècle, seuls les Peyrehoradais de vieille souche savaient qu'au numéro 36, l'entrepôt des magasins de la Maison Serres où l'on stockait les bouteilles de gaz était en réalité une cancha désaffectée. C'est en 1925 que, à l'image de nombreux cafés des villages du Pays Basque, André Lesgourgues, un jeune architecte qui sera maire de Peyrehorade de 1935 à 1941, suggère à Gaston Récalde de doter son Café-Restaurant Cycles d'un trinquet en construisant un étage au-dessus de son garage. C'était le premier à voir le jour dans les Landes. Ce trinquet est vite adopté par les pilotaris locaux qui finissent les parties attablés au café ou devant l'omelette de Marthe, la femme de Gaston, une excellente cuisinière. Pendant la guerre, le trinquet accueillait les réfugiés alsaciens repliés à Peyrehorade puis servit de salle de classe. Les Allemands réquisitionnèrent ensuite tous les locaux de l'Auberge. Le trinquet reprit du service après la Libération, tantôt pour jouer à la pelote, tantôt pour danser pour carnaval et les soirs de noce. Mais, faute de reprenneur du Café-Restaurant, il fut complètement abandonné vers la fin des années 1960.

La nouvelle vie

Les vieux trinquets ne meurent jamais. En 2010, 22 jeunes passionnés de pelote d'Hastings, de Béhus, de Peyrehorade et même de Bayonne ont décidé de s'associer pour faire



Les socios du Trinquet Récalde

l'acquisition de l'ancien trinquet et le réhabiliter de fond en comble. Quatorze mois de travaux, réalisés à temps perdu par les socios, avec les conseils de professionnels, ont été nécessaires. Pierre Sorçaburu, le chef de file des vingt-deux, raconte: « Il a fallu d'abord vider tout ce qui s'était entassé et nettoyer l'intérieur du bâtiment, vérifier l'état de la charpente et de la couverture et réparer les murs et la verrière. La reconstruction du tambour a suivi, ainsi que les travaux de remise en état du sol et de peinture des murs en vert foncé. Nous avons doté cet équipement de vestiaires et de douches. Il reste à aménager au rez-de-chaussée un petit foyer pour l'accueil et les réceptions ».

Le trinquet Récalde est atypique. C'est un trinquet argentin sans tambour au fond. Ses di-

mensions sont réduites: 22,50 mètres de long et il est plus étroit que la norme. Autre particularité, il possède à gauche un pan coupé, très souvent utilisé par les joueurs qui visent juste. Le groupe des 22 n'avait qu'une hâte, jouer sur son trinquet. C'est chose faite depuis janvier 2012, tout en continuant les opérations de rénovation. Les particuliers sont également intéressés car les subtilités de cette cancha sé-

// Les subtilités de cette cancha séduisent //

duisent, notamment par la présence de la charpente que les pelotes peuvent traverser sans être fausses. « C'est un trinquet très prisé par les joueurs de main nue et de baline. Il est à la disposition de la Ligue et des clubs pour les entraînements et même le championnat des Landes cadets et il convient tout particulièrement pour les parties de tête à tête », ajoute l'ami Pierre.

Tournoi Cap à cap

Depuis la fin de l'automne, le vénérable trinquet était animé par son premier « Tournoi Cap à cap », disputé à paleta pelote de gomme pleine. Riche d'une centaine d'engagés, il a été marqué par de spectaculaires parties, arbitrées par les associés. ■



Début des travaux



Fin des travaux

Michel Décla
Gérard Rossi

Actus



Culture Photos
 Vidéos Evénements
 Conseils Techniques Humour Infos
 Compétitions Reportages

f /lepilotari t @lepilotari

Boutique



Palas



Pelotes



Accessoires



Textile

15% de remise pour
 les 20 premières commandes
 avec le code **PILOTA2013**



le**pi**lotari.com

Le meilleur de
 la pelote basque
 sur Internet



CABINET CRAMPETTE ET BLANC
 FAC AQUITAINE
 CABINET PIERRE RIVERA

GROUPE BLANC ET CRAMPETTE

EXPERTISE COMPTABLE

COMMISSARIAT AUX COMPTES

CONSULTING

AUDIT EN SYSTÈMES D'INFORMATION

<http://www.groupeblancetcrampette.com>

42, avenue Joliot Curie - BP 60028
 64147 LONS Induspal Cedex
 Tél. : 05 59 72 06 60 - Fax : 05 59 62 56 50
 Email : accueil@groupeblancetcrampette.com

7 Rue du pont de l'Aveugle - Résidence Pharos
 64600 ANGLÈT
 Tél. 05 59 31 04 48 - Fax : 05 59 31 07 42
 Email : accueil@fac-aquitaine.com

Fêtes plaisirs... par Pierre Otiza

www.pierreotiza.com
 Tél. 05 59 37 56 11 - Fax. 05 59 37 56 01 - contact@pierreotiza.com
 Bourdeaux • Bayonne • Elsnitz • St-Jean de Luz • Artea • St-Jean-Pied de Port • Castillon • Bortoloz • Pons

PUNPÀ

PILOTA ETÀ ESKULARRU EGILE

DONIBANE GOBIZUNE
 TEL : 00 335 59 54 12 04
 E-MAIL : ANDERUGARTE@WANADOO.FR

(ESPOIR)

Lorea Escudero : concilier études et sport de haut niveau

Cadette du club du Haillan, Lorea a été formée par Ph. Romainville. Elle se donne comme objectifs Le Mondial des -22 ans en Uruguay et la coupe du monde du Haillan 2013. Exemple de parcours possible, explication.

Lorea, comment es-tu venue à la Pelote ?
Je connais la Pelote depuis que je suis toute petite. À l'âge de mes 3-4 ans, mes parents m'emmenaient avec eux les voir jouer. À la fin de chacune de leurs parties, ils prenaient 5 min pour jouer avec moi. Au fur et à mesure cela m'a beaucoup plu. Quand j'ai eu l'âge de rentrer à l'école de Pelote, ils m'ont inscrite et à partir de là, j'ai vraiment débuté la Pelote.

Comment es-tu rentrée dans le centre d'entraînement aquitain ?

J'ai pu entrer dans le centre d'entraînement grâce à Beñat Cazenave. Au milieu de mon année de 3^{ème}, il m'a intégrée au groupe en tant que partenaire d'entraînement. Puis il m'a proposée d'intégrer le centre d'entraînement et de pouvoir combiner le sport et les études. Après réflexion, j'ai accepté. Le CEA n'est



Entraînement du CEA avec B.Cazenave.

qu'un partenaire du CREPS. Néanmoins, le CREPS a bien voulu faire un essai. J'ai été inscrite en classe « Sportif Haut Niveau ». C'est la première fois que ce projet est mis en place.

Quels sont tes objectifs sportifs ?

Pour le moment mon objectif sportif est la prochaine compétition à venir. Nous allons bientôt commencer la paleta pelote de gomme creuse en trinquet. C'est une grosse compétition pour moi, ainsi que pour ma partenaire Adèle Campaignolle. Nous voulons faire mieux que l'année dernière et donner le meilleur de nous-mêmes. Nous savons toutes deux que ces championnats vont jouer un rôle dans les sélections pour les championnats du monde -22 ans qui se dérouleront en Uruguay. Mon plus GROS objectif est celui-là : les championnats du monde -22.

Quels sont tes loisirs ?

J'aime beaucoup passer du temps avec ma famille, ainsi qu'avec des amis, faire des parties de pelote histoire de m'amuser ou sortir en ville pour me décontracter. Je passe mon temps à rire ! J'aime profiter au maximum des

gens qui m'entourent. Je n'ai pas vraiment d'autres loisirs. Certes comme tous les jeunes, j'aime sortir, aller au ciné, aller en ville, écouter de la musique etc. J'aime beaucoup prendre des photos !

Comment concilier le sport et les études ?

J'ai un emploi du temps aménagé et des entraînements bien répartis ! Cela me permet d'avoir des heures de libre et du coup de m'avancer dans mon travail ou de réviser pour le prochain cours. C'est un peu moi qui gère mon temps de travail. Dès que j'ai une heure, je me mets à bosser, histoire de m'avancer au maximum et d'être tranquille pour le week-end ou pour le mercredi après midi ! Ce n'est pas toujours facile mais je suis bien encadrée. Beñat me soutient au niveau scolaire comme au niveau sportif. Il sait me redonner le moral et une certaine motivation pour continuer. Les débuts ont été un peu difficiles car je me retrouvais dans un environnement inconnu. Mais, peu à peu, les choses se sont mises en place et j'ai trouvé un équilibre. ■

À SAVOIR...

Fonctionnement du Centre d'Entraînement Aquitain de Pelote (Université de Bordeaux)

- Ouvert à tous joueurs et joueuses engagés dans des compétitions nationales ou sur liste de haut niveau.
- Nécessité de remplir un dossier (voir site de la Ligue d'Aquitaine de Pelote Basque) et de le transmettre à la Ligue pour le 15 juillet. Pas de tests d'entrée. Priorité aux sportifs sur liste de haut niveau.
- L'enseignement et le suivi portent sur les disciplines suivantes : main nue, xare, paleta pelote de gomme creuse (garçons et filles), paleta pelote de cuir.
- Deux entraînements physiques et un entraînement technique par semaine.
- Suivi médical (CREPS).



Gérard Rossi

www.perrier.it - 12.000.000.000 - 02.50.00.000 - 02.50.00.000 - 02.50.00.000



REFRESHINGLY UNIQUE

With a slice of lemon or on its own, naturally sparkling Perrier refreshes under the most extreme circumstances.



Philippe Quintana

Complexe de Mont : un

« L'Esprit Pelote », le lieu de vie du Complexe de Pelote de Mont porte bien son nom. Sens de l'accueil, écoute, convivialité, dynamisme; son gérant Jean Christophe Chamalbide partage et fait vivre ces valeurs avec ses partenaires le Maire de Mont Pierre Domblides et le Président de la Pelote du Foyer Rural MAGL (Mont, Arance, Gouze, Lendresse) Philippe Quintana.

La bonne humeur préside à tous les échanges, l'humour tient une bonne place, les messages passent naturellement d'un partenaire à l'autre. Il est bon de voir à l'œuvre les trois personnages clé du Complexe de Pelote, un exemple de réussite dans sa conception, son financement, son fonctionnement et son utilisation.

Pourquoi le Complexe de Mont est-il devenu une adresse recherchée dans le monde de la pelote ?

Jean-Christophe Chamalbide Gérant du Complexe de Pelote : « L'attrait de cette nouvelle installation fonctionnelle sûrement, l'accueil et la convivialité aussi avec le lieu de vie « L'Esprit

Pelote » qui permet de refaire les parties au Bar Brasserie et de ne pas quitter le complexe sitôt la douche prise.

Le positionnement du village au cœur du Bassin de Lacq - La nouvelle Communauté de communes Lacq Orthez rassemble 63 communes et 56 000 habitants - proche de l'agglomération Paloise, à la croisée des chemins entre Béarn, Landes et Pays Basque, à moins de 40 minutes en voiture de Mont-de-Marsan, Tarbes, Dax ou Bayonne grâce à l'autoroute et ses deux sorties Biron et Artix à proximité. On y vient de partout.

Cette situation géographique et les commodités d'accès permettent aux pilotes de différentes régions de se mesurer alors que dans les autres tournois les acteurs restent souvent locaux.

Aussi, la capacité d'accueillir des manifestations d'envergure, des phases finales des Championnats de France, des Coupes d'Europe... La Salle de Réunion permet de recevoir des stages de formation tels les Brevets fédéraux, des Stages de présélection; la possibilité d'accueillir pendant les vacances scolaires des stages avec hébergement à la Maison Familiale.

Un dynamisme qui fait envie, quelle est la recette ?

Philippe Quintana Président du club de Pelote : La volonté des hommes d'aller dans la même direction, un outil de travail exceptionnel, la synergie entre toutes les composantes, une génération de jeunes compétiteurs doués; deux éducateurs hors pair, les meilleurs du circuit, Jef Biraben et Kevin Pucheux dont l'image force le respect et l'envie chez les jeunes.

Socialement, nous avons un accord tacite; nous accueillons tous les enfants des quatre communes Mont, Arance, Gouze et Lendresse avec deux niveaux de prise en charge : la pelote pour apprendre le mercredi et la pelote pour

gagner le vendredi.

Le choix des spécialités pratiquées à la portée de tous, Paléto gomme pleine et creuse, paléto cuir fronténis et une ouverture sur le xaré.

Nous devons faire progresser les jeunes; on étudie la possibilité d'un Emploi d'avenir. L'esprit Pelote est toujours présent; si on veut grandir, il nous faut l'appui matériel de la Mairie et l'appui logistique du Gérant.

L'histoire du club

La Pelote est une antenne du Foyer rural de Mont Arance Gouze et Lendresse, la municipalité a voulu une structure qui fédère.

Le club est jeune mais la culture pelote est présente depuis longtemps au même titre que le rugby ou le football.

Un premier élan donné par Gaëtan Etchebarne débouchait sur la construction du fronton mur à gauche de Lendresse en 1986.

Un deuxième élan a été impulsé avec une nouvelle génération de dirigeants qui avait appris de la précédente. Celle-ci a montré son savoir-faire dans l'animation de Tournois intéressants et apporté l'image du dynamisme de la pelote dans le bassin, élément déterminant pour l'aboutissement du projet de réalisation du Complexe.

Comment cette réalisation a-t-elle été possible ?

Pierre Domblides Maire de Mont : La Communauté de Communes de Lacq avait une possibilité d'investissement; la commune un auto financement suffisant; les acteurs locaux de la pelote basque montraient leur dynamisme avec une vie associative riche, un projet de prise en charge des jeunes. Le dossier a abouti en trois ans.

■ La réalisation. Un architecte à l'écoute, une étude poussée suivie par un chef de projet connaisseur de toutes les parties prenantes



exemple de réussite

À SAVOIR...

LE COMPLEXE DE MONT EN RÉSUMÉ

- Quatre canchas :
 - un trinquet avec tambour arrière amovible,
 - un fronton mur à gauche 36 m avec paroi amovible à 30 mètres,
 - un fronton place libre
- Un squash
- Des gradins de 420 places
- Une salle de réunions
- Un lieu de vie « l'Esprit Pelote » avec restauration ouvert du lundi au vendredi de 17 h 30 à 2 h, le week-end sur réservation.

QUELQUES DATES CLÉS

- Tournoi en trinquet de septembre à décembre. 6 séries, 140 équipes.
- Tournoi en fronton mur à gauche de février à mai. 8 séries, 150 équipes.
- Tournoi squash adapté mai-juin (aide pour pratiquer en trinquet).
- Tournoi interne en fronton mur à gauche (Lendresse).



dans ce type d'installation. Un équilibre trouvé entre le sportif, le financier et le social.

■ **Le fonctionnement:** Un triptyque gagnant, une formule qui garantit la sérénité de chaque partie. La gestion est communale. La Mairie a recruté un gestionnaire sur la base 26 h (gestion nettoyage). Le lieu de vie est en location gérance avec objet d'animation sportive. La Mairie garde la maîtrise comptable du Complexe et favorise la socialisation de ses

jeunes. Le club met en place son projet éducatif avec le soutien de la Mairie et du gestionnaire. Les heures d'entraînement et de compétition de l'école de pelote sont mises à disposition.

Le gestionnaire « pour partie salarié » peut aborder sereinement le volet animation et se retrouve engagé dans le volet sportif. Il doit gérer un outil de convivialité adapté au sportif. Il a des relations privilégiées avec le club. La

formule est gagnant-gagnant. Le sort de l'un est intimement lié aux deux autres et aux entités qu'ils représentent élus, bénévoles et professionnels. Le samedi et le dimanche les créneaux de championnats sont gratuits pour le club. La commune dispose de la capacité financière à faire vivre le club ■

Raymond Cazadebat

(CHAMPIONNATS DE FRANCE JEUNES)

TRINQUET

FRONTON MUR À GAUCHE

Dernières finales 2012 dans le sup

Beau programme où les spécialités d'hiver se cotoyaient, où de jeunes talents ont fait leurs premières preuves, où la convivialité a eu le dernier mot avec l'"Esprit pelote" de M.Chamalbide.



Malik Niang, minime.
Goizeko Izarra St J Pied de Port.
 Niang Malik / Oudjman Thomas **22**
Uhaldean Bardos.
 Darguy Ludovic / Bidart Thibault **20**



Guillaume Lagièrre, benjamin, Paleta P.Cuir.
Section Paloise. Becaas Guillaume / Lagardère Julien **40**
Pilotari Club Tarbais. Lagièrre Guillaume / Trannoy Etienne **26**



Aña Itoiz, benjamine, Paleta P.gomme pleine.
Urruñarrak
 Bercetche Nina / Itoiz Aña **40**
Fronton Labennais
 Galin Morgane / Danglade Romane **18**

Lucas Peyresblanques, minime, Paleta P.gomme pleine
Fronton Port de Lannais
 Courpon Antoine / Peyresblanques Lucas **40**
Pilotari Club Oloronais
 Herriberry Quentin / Trey Thibault **36**



Perbe complexe de Mont



Benito Bereau, poussin
Endaiarrak. Etchevery Unai / Bernadette Peio 22
Abarratia Ayherre. Bereau Lafitte Benito / Izoco Iban 20



Julien Duler, minime, Paleta P. gomme creuse.
U.S.Larrendart Ondres. Duler Julien 15/15
Navarrenx Pelote. Uthurralt Romain 06/06



Bastien Aguer, benjamin, Paleta P.gomme pleine
Société Nautique Bayonne.
Bacardatz Paul /
Dassance Théo 40
Pilotari Club Oloronais.
Etchebarne Mathieu /
Aguer Bastien 24

La remise des trophées, un moment fort pour les jeunes et pour leurs parents et éducateurs.



Retrouvez les commentaires, les résultats et podiums de toutes les finales sous l'onglet Actualité du site de la FFPB <http://www.ffpb.net/>

BALLE DE MATCH
 Le professionnel de la pelote

ÉQUIPEMENTIER DE LA FFPB

- Fabricant de polos pelote respirants ■
 (Étude de la conception et du design OFFERT !)
- Nouvelle collection chaussures spéciales Pelote ■
- Trophées et récompenses pelote ■

Frédéric BERTHONDE
 2, rue d'Espagne . 64100 Bayonne
05 59 25 68 46
fred-balledematch@wanadoo.fr

(CHISTERA JOKO GARBI)

FRONTON MUR À GAUCHE

Echos de la Nationale A

Finale de très haut niveau entre deux équipes très proches ; gestes techniques offensifs et défensifs parfaits ; fautes rares, engagement physique total, suspens, la finale 2013 restera un excellent millésime.



Dure partie pour Bruno Biscay qui réalise en finale sa meilleure prestation de la saison

Quel est ton sentiment après cette victoire difficile ?

Olivier Laberdesque: Très satisfait d'avoir repris le titre que l'on avait laissé à Ustarritz après le boycott des formations d'Anglet et de Pau l'an passé. Ce n'était pas gagné cette année avec le manque d'entraînement de Yannick et ma blessure à la cheville.

La motivation est-elle toujours présente ?

Toujours ! ça s'est vu de bout en bout ; tous les points ont été disputés ; avec Yannick, on s'était fixé l'objectif de reconquérir ce titre ; le fait d'avancer en âge, la valeur montante des adversaires, Bruno Driole qui pousse très fort devant et Bruno Biscay qui arrive au sommet ça va devenir de plus en plus dur. On est content d'avoir atteint cet objectif.

Serez-vous toujours présents l'année prochaine ?

On va voir si la préparation aux prochains Championnats du Monde et le nombre de compétitions autorisées en simultanée le permettront ; l'objectif premier sera le Mondial du Mexique 2014 ; je vais devoir me consacrer au championnat xare.

Leur analyse de la finale

O. Laberdesque: On savait que ce serait difficile, qu'ils partiraient à bloc ! Ils n'étaient pas favoris dans leur tête ; ils ont tout lâché d'entrée sans pression, c'était leur seule stratégie possible. On a accusé le coup physiquement ; à 20 pts on était devant mais on baissait de régime. Il fallait continuer à mener au score ; ils n'ont pas réussi



4 joueurs hors pairs pour réussir une finale d'exception **Section Paloise.** Laberdesque Olivier et Yannick **40** **Hardoytarrak Anglet.** Driole Bruno / Biscay Bruno **34**

à égaliser à des moments. C'est leur meilleure finale.

Bruno Driole: Physiquement on était très bien, on a réussi à les accrocher. On a tout donné tout au long de la partie ; les dix derniers points ont été difficiles ; on fait la partie parfaite ; Bruno a bien évité Olivier ; à 34-33 on manque de ressources après avoir impulsé un rythme élevé, on perd la partie à ce moment là. Cette année on pouvait faire quelque chose ; Olivier a enchaîné les blessures ; on verra l'année prochaine.

Leur point de vue sur ce championnat

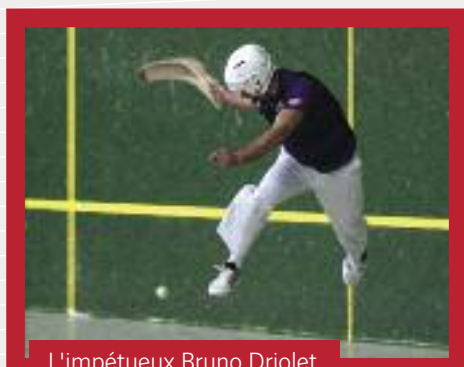
Sur ce championnat, il y avait 4, 5 équipes de même niveau, un fossé avec les suivantes et encore une différence avec les Nationale B. Nous avons très peur pour la suite ; il manque de re-

lève. On a pu s'en rendre compte l'année dernière quand il y a trois équipes qui manquent comme Pau et Anglet, le championnat est faussé. Le plus inquiétant concerne la génération suivante ; si les jeunes n'intègrent pas les tournois d'été, il restera toujours un fossé et ils ne combleront pas leur retard ; on restera encore entre les mêmes.

Leurs échéances proches

O. Laberdesque: Cet été le joko et le rebot avec une équipe sympa. Le xare la saison prochaine.
B. Driole: Le championnat de France xare qui commence et le mondial 2014 tout s'enchaîne ; joko et rebot aussi pour l'été. ■

Raymond Cazadebat



L'impétueux Bruno Driole.



Les juniors et seniors NatB au Haillan.



(PALA CORTA)

FRONTON MUR À GAUCHE

Victoire des Toulousains

En l'absence de Christophe de Elizondo, la finale était confisquée. Bélestin attend la coupe d'Europe pour jouer sa chance.

Alain Lassalle n'était pas là cette année pour tenir le rôle de maître de cérémonie, présenter, commenter et animer les finales chez lui à Saint Martin de Seignanx; il était pourtant présent dans tous les esprits. Pilota et tous ses amis lui adressent leurs vœux de prompt rétablissement et l'attendent au plus tôt sur les canchas.

Le duel attendu entre Saint Martin de Seignanx, le champion en titre, meilleure équipe de la phase de classement et Toulouse « son second » n'aura pas été celui attendu; Christophe De Elizondo handicapé par un problème d'équilibre était contraint de céder sa place à Valentin Duguine. Jacques Pla, Hervé Bélestin et Sylvain Brefel nous livrent leurs sentiments et analyses. ■

Retrouvez les commentaires, les résultats et podiums de toutes les finales sous l'onglet Actualité du site de la FFPB <http://www.ffpb.net/>



Jacques Pla. « C'était une partie compliquée; avec l'absence de De Elizondo à Saint Martin, les Toulousains sont passés instantanément du statut d'outsider à celui de favori. Après un positionnement de départ très relâché, 5-0, ils se sont crispés. Le tournant se situe à 26-29 avec la stratégie des pelotes qui donnera un 14-1. Il fallait faire baisser le volume de jeu de Bélestin; en substituant une pelote lourde à une rapide, Iris et Brefel ont repris l'initiative. L'important c'est de gagner ».

Sylvain Brefel. « Je ressens beaucoup, beaucoup de joie ! On se prépare pendant un an pour arriver au bout ; c'est l'objectif d'une saison. Ce championnat a été compliqué jusqu'à la finale où la donne a été changée. Valentin Duguine a bien tenu sa place ; il a été très bon. La partie aura été difficile. C'est la cohésion de l'équipe qui a gagné aujourd'hui. On remporte notre troisième titre après ceux de 2009 et 2010 ».

« Notre prochain objectif sera le championnat de France pala cuir en fronton mur à gauche ; on se lance à fond, on se spécialise avec dans le viseur Fronton 2020 et sa nouvelle donne. Pas de grosse pala ni paléta gomme cet été, c'est la spécialisation à fond ».

Stade Toulousain.

Iris Thomas / Brefel Sylvain **40**

St Martin de Seignanx.

Duguine Valentin / Belestin Hervé **35**



Hervé Bélestin. « Je suis frustré de ne pas avoir disputé notre chance à fond. Christophe De Elizondo s'est réveillé ce matin avec un problème d'équilibre, il ne pouvait pas tenir sa place; Valentin Duguine a accepté de le remplacer au pied levé; il a fait sa partie. Au début, j'ai voulu sur-jouer et j'ai fait des fautes bêtes. Malgré ça, grâce à mes buts, on est devant à 29-26. Ils changent la pelote pour une plus lourde, plus dure. On subit et on passe à 29-36. On revient un peu sur la fin avec une pelote vive. On essaiera de se rattraper en coupe d'Europe ».

Raymond Cazadebat

(MAIN NUE AMATEUR) TRINQUET

Finale seniors Nationale A : Hasparren se distingue

Au Trinquet Moderne à Bayonne, public et spectacle étaient au rendez-vous pour les finales juniors, seniors Nationales A et B.



Le jeune Larralde à l'œuvre :
un talent qui bouscule les deux Saratars.



Un public nombreux pour ces finales amateurs. Les encouragements sont là et l'enthousiasme aussi en réponse aux belles actions.
Hasparren. Peyo Larralde / Bixente Heguy **40**
Sarako Izarra. Ellande Alfaro / Beñat Maitia **31**



Des juniors intimidés par la finale à disputer, en deçà de leurs capacités. Une finale à suspense qui a retenu l'attention du public.

Ci-dessus : Anthony Cachenaout, junior

Denek Bat Armendaritz. Franchisteguy Yannick / Cachenaout Anthony **40**
Lau Herri Arcangues (en bleu à droite). Dizabo Thomas / Dufau Nicolas **38**

Nat B

Urruñarrak 1.

Elgart Vincent / Palomes Mickaël (en blanc) **40**

Urruñarrak 2. Tellier Peio et Andoni **25**



(MAIN NUE ELITE PRO) TRINQUET

Engagement maximal : qualité, spectacle et rebondissements

Des centaines d'enfants ont suivi la finale au Trinquet Moderne.
Le public a manifesté sa grande satisfaction.



Agusti Waltary remporte son 6^e titre consécutif dans la spécialité.
Bravo à ce joueur qui a fait évoluer la spécialité.
Agusti Waltary **40** - De Ezcurra Pascal **33**

Pascal de Ezcurra,
en grande forme a
su tenir tête à
Agusti Waltary



Retrouvez les commentaires, les résultats
et podiums de toutes les finales sous l'onglet
Actualité du site de la FFPB <http://www.ffpb.net/>



Soulevant l'admiration des enfants qui l'applaudissent,
comme cette petite fille, Waltary est le champion
incontesté de la spécialité.



(PALETA PELOTE DE GOMME PLEINE) TRINQUET

Dynamisme et diversité

Pour les hommes, un accueil généreux à Soorts-Hossegor



Stéphane Suzanne, Nat A.
Luzaz Gazte St Jean Luz.
Amestoy Ramuntcho /
Suzanne Stéphane 40
Société Nautique Bayonne.
Dourisboure Yon /
Pecastaing Laurent 31



Timothé Sender,
cadet



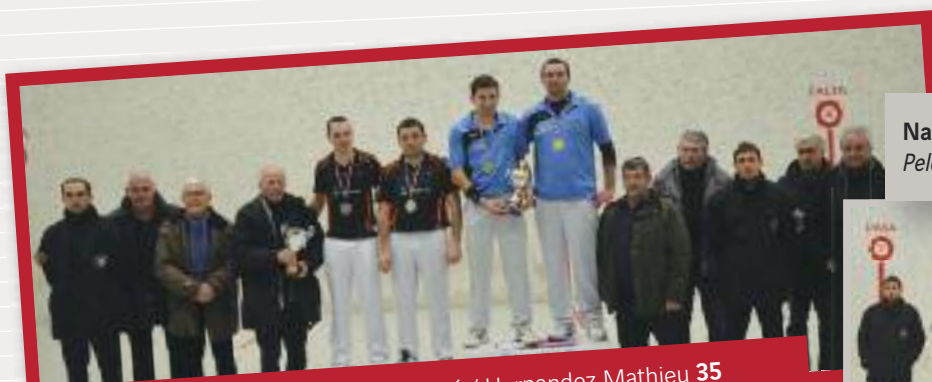
Damien Lepphaille, junior



Philippe Pouchan Lahore, Nat B.
US Vaillante Gelosienne.
Pouchan Lahore Philippe / Bordenave Nicolas 40
Section Paloise.
Laberdesque Olivier / Barneche Christophe 28

Moumour et son mur à gauche rénové pour les finales seniors

FRONTON MUR À GAUCHE



Nat A. Fronton Biauossais. Belestin Hervé / Hernandez Mathieu 35
Pilotari Club Tarbais. Santolaria David / Martirene Bixente 27

Nat B. USSt Laurent de Gosse. Duguine Julien et Valentin 35
Pelotari Club d'Ossau. Lasserre Jérémy / Darracq Fabrice 17



TRINQUET

Finales dames à Saint Palais

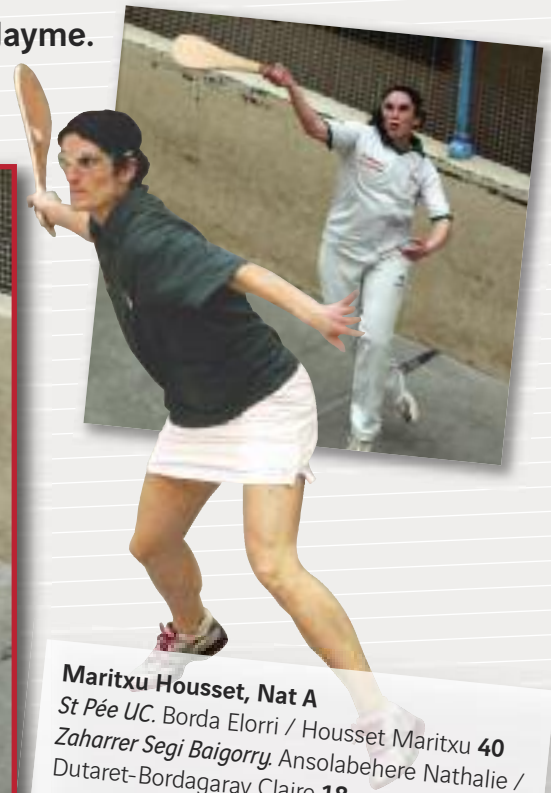
Les dames honorent le plus vieux trinquet moderne le Saint Jayme.
Belle réception pour les joueuses et dirigeants.



Amaia Larralde, junior

Endaiarrak. Larralde Amaia / Aguirre Audrey 40

Azia Pagolle. Eiheramouno Colette / Amestoy Laëtitia 22



Maritxu Housset, Nat A

St Pée UC. Borda Elorri / Housset Maritxu 40
Zaharrer Segi Baigorri. Ansolabehere Nathalie /
Dutaret-Bordagaray Claire 18

Le centre commercial du Pays Basque

BAB2

nouvelle vague

soutient et encourage la pelote au Pays Basque

(ÉCOLES DE PELOTE À MAIN NUE DE SAINT-JEAN PIED DE PORT)

Où tradition rime avec présent

L'école de pelote à main nue de la Goizeko Izarra, club dirigé par Edouard Mayte, utilise de nombreux créneaux horaires, vu le nombre de joueurs. Pilota n'a pu interroger que les plus jeunes, en trinquet ou en fronton mur à gauche. Pour des raisons techniques, il n'y a pas de photos du mur à gauche. On espère les voir dans le prochain Pilota...

Premier épisode

La pluie redouble dehors et le toit du trinquet résonne comme un tambour. Mais les pelotes qui claquent au mur savent capter l'attention.

Une joyeuse bande de garçons joue et sait aussi se discipliner dans le jeu. Leur jeune entraîneur, Guillaume Etcharin, joueur du club, a choisi d'offrir sa liberté du mercredi après-midi pour entraîner les plus jeunes: dix benjamins de toute taille et tout gabarit. Il prodigue conseils et encouragements tandis que 4 joueurs disputent une partie. Aujourd'hui ils apprennent à utiliser la planche en priorité. Pendant ce temps, les autres tapent dans l'autre sens, au fond du trinquet ou jouent au xoko. 15mn avant la fin, le groupe suivant commence déjà à arriver pour se chauffer, en toute autonomie, mais pas avant d'avoir salué l'entraîneur. Ici on ne transige pas avec l'éducation et le respect.

Parole aux pilotari

Questions à David Etcheverry.

Pilota : David, tu as choisi la pelote ?

D.E. Oui, entre pelote et rugby, j'ai choisi pelote. On s'amuse, c'est bien. J'ai été champion en poussin.



Ils jouent dans le premier groupe des plus jeunes

Pilota : Comment es-tu venu à la pelote ?

D.E. Je regardais les parties de mur à gauche à la TV et j'aimais. Peut-être un jour je ferai pareil. Jouer et devenir très bon, comme Baptiste Ducassou.

Pilota : Tu lis le journal Pilota, qu'est-ce que tu as envie d'y trouver ?

D.E. Des belles photos, savoir comment ça se passe dans d'autres écoles de pelote, connaître les compétitions internationales.

Pilota : Qui t'a appris à faire ton pansement ?

D.E. Le père de mon entraîneur.

Pilota : Comment se passe l'entraînement ?

D.E. On se chauffe les mains, puis on commence à jouer deux contre deux. Quelquefois, on joue à la porte. On parle basque avec ceux qui comprennent.

Questions à Iban Ibanes.

Pilota : Iban, tu as choisi la pelote comme sport ?



En photos, Xan Arlouchet et Luro, Xalbat, Gabriel en pose ou en séquence de jeu

I.I. Oui mais je fais aussi du rugby. C'est bien parce qu'il y a des sorties.

Pilota : Qu'est-ce qui te plaît à la pelote ?

I.I. Jouer avec les copains et gagner. J'ai déjà gagné le championnat d'Union basque.

Pilota : Comment es-tu venu à la pelote ?

I.I. Mon père joue, on s'entraînait et puis j'ai voulu commencer en club pour jouer en compétition.

Pilota : Es-tu intéressé par les joueurs de mur à gauche ? As-tu un joueur comme modèle ?

I.I. Ils ont du talent, mais je préfère le trinquet et jouer mon jeu, que ressembler à un autre. Celui que je préfère c'est Lemouno.

Pilota : Qu'est-ce que tu aimes dans Pilota ?

I.I. Les images du championnat du monde. J'ai envie de voir les joueurs de ma catégorie pour voir ce qu'on pense d'eux et des techniques pour être meilleur. Je voudrais savoir l'histoire et surtout qui a inventé la pelote.

Dialogue avec Pantxo Unhassobiscay, Xan Gratien, Paskal Arretche.

Pilota : Quels sports pratiquez-vous ?

On joue au foot et à la pelote, avant au rugby, mais jouer dans la boue, c'est pas bien.

Pilota : Comment êtes-vous venus à la pelote ?

Les copains jouaient, alors on a commencé et on a aimé.

Pilota : Où jouez-vous ?

Au collège. On aime jouer et s'entraîner ensemble. Et on fait le championnat. Quand on gagne, on a encore plus envie de jouer.

Pilota : Quels sont vos joueurs fétiches ?

Xala, Waltary, TitiIII

Un autre entraîneur prend la place : Nicolas Carrica.

Les jeunes benjamins et minimes font des moulinets avec les bras pour se chauffer avant de prendre la pelote et, plus tard, de jouer une partie 2 contre 2. La préférence va à la partie en 40, plutôt qu'au jeu en manches. « Dans les rassemblements, la main se refroidit et se blesse plus facilement. »

Questions à Xan Luro :

Pilota : Que fais-tu comme sport ?

De la pelote, rien que de la pelote.

Pilota : Comment as-tu commencé ?

Mon frère est parti jouer et il regardait les parties à la TV. Alors j'ai voulu commencer aussi



Deux parties se déroulent, l'une devant et l'autre au xoko (choko)

et j'adore ça. J'aime la pelote et jouer avec les copains en trinquet, en place libre ou en mur à gauche, mais je préfère le mur à gauche.

Pilota : Quel champion aimerais-tu être ?
J'aimerais être comme Berroiz et Onatz.

Pilota : Avec qui as-tu appris à faire ton pansement ?

Avec mon frère. J'aimerais si Pilota parlait des pansements, comment les faire, comment se préparer pour le championnat, comment s'entraînent les champions et ce qu'ils mangent.

Pilota : C'est important la pelote basque ?

Oui, comme la danse, les chants et la langue basque.

Un nouveau groupe arrive et vient serrer la main de l'entraîneur qui est en train de motiver les joueurs. Il montre un geste, encourage à s'appliquer, à continuer, malgré le score défavorable et la pelote qu'on vient de rater. Les jeunes se reprennent et leur sourire en dit long quand ils réussissent enfin à renvoyer une pelote difficile à prendre, à contrer une attaque ou à marquer le point tant espéré.

Ici tout est simple, tout est de l'ordre de l'évidence. Grande leçon de savoir faire.

Deuxième épisode

Vent, grêle, rivières qui sortent de leur lit avec un violent courant, rien n'arrête les jeunes pilotari du pays de Cize. En ce premier samedi de février, à Saint Jean le Vieux, ils égayent le mur à gauche de leurs petites disputes. Les uns ont déjà un geste ample, et quelque allure. On se jette facilement à terre en plongeant pour essayer de relancer la pelote. Elle claque à gauche, devant ou au fond. Les trois parties se déroulent simultanément sous l'œil vigilant de Serge Mayte.

Pilota : Serge, comment se passe l'année pour ces jeunes ?

S.M. : C'est leur premier tournoi deux contre deux. Jusqu'à Noël ils ont fait des jeux individuels ou un contre un, mais aucune partie. Là ça râle un peu car ils ne comprennent pas bien

encore comment se passe le jeu.

Pilota : Quel âge ont-ils ?

S.M. : 6 ou 7 ans et c'est leur deuxième année. Les première année, ont 6 ans et, pour quelques uns déjà dégourdis, 5 ans. Le groupe s'entraîne juste avant celui-ci, le samedi matin.

Pilota : Combien de pilotari avez-vous en initiation au mur à gauche ?

S.M. : Une trentaine répartis en deux groupes, les tout débutants et ceux-ci, qui rejoindront la compétition d'ici environ deux ans.

Un jeune senior fait irruption pour venir prendre des pelotes et quelques instructions pour l'après-midi. Iñaki Etchegoin a choisi le mur à gauche. Il était à Tarbes et espère une carrière de l'autre côté des Pyrénées... où une discipline rude forme les professionnels du mur à gauche.

Pilota : Les seniors sont présents dans le club ?

S.M. : Oui ils jouent le jeu. Ils viennent pour arbitrer. Ils accompagnent les plus jeunes. C'est un esprit qu'on essaie de maintenir dans le club. Il y a une bonne ambiance.

Un cadet arrive à son tour. Entré en sport études à la section pelote à main nue du pôle de Cassin, il est très heureux de pouvoir être suivi pour la préparation physique et la technique. Il revient dans son club le samedi.



Et que disent les graines de pilotari interrogées par Pilota ?

Ils ne connaissent pas tous le magazine Pilota mais l'idée d'être en photo dans le journal leur plaît beaucoup. Ils regardent la pelote à la télévision et ils ont envie de devenir champions. Ils voient aussi des parties au trinquet Garat où les meilleurs jouent tous les lundis à main nue. Ils jouent avec une pelote douce qui ne fait pas mal aux mains nues. Certains jouent aussi à l'école ; pour d'autres c'est défendu. Les uns ont un fronton à côté de chez eux et une pelote dans la poche pour jouer. Il y a des familles de pilotari. Ici, la gestuelle fait encore partie d'une hérédité... ■



Paskal, les Mattin et Andoni

Vous connaissez sans doute une école de pelote qui a un beau projet, ou vous voulez parler de votre école de pelote... alors envoyez un mail à ffpbaccueil@orange.fr

(DE L'IDÉE À LA RÉALISATION)

Des propositions et des réponses

Dans ces pages de Pilota, l'équipe de rédaction souhaite faire place à des artistes en herbe, à tous ceux qui aiment écrire ou dessiner, peindre ou faire des photos insolites... Vous pouvez envoyer une question, une énigme, un dessin, proposer de réaliser, au fil des Pilota, une bande dessinée... Donnez libre cours à votre imagination. Bien sûr, pour ces productions, le thème devra être la pelote. Vous pouvez également faire connaître vos attentes pour le contenu de Pilota.



CONCOURS : POÈTES À VOS CRAYONS !

Attention, **BERTSULARIS**, à vos crayons ! Un concours est lancé. Le thème : le jeu de pelote au rebot, jeu original basque. Le prix sera décerné le 11 août 2013, à l'issue de la finale du Championnat de France de Rebot Nationale A, jouée à Hasparren à 10h30. Le temps n'étant pas compté à la pelote, l'heure de remise de la récompense ne saurait être précisée.

MAIS QUI A INVENTÉ LA PELOTE ?

Après avoir joué longtemps face à face, en se renvoyant à main nue une balle faite de laine, de fil, de chiffons, recouverte de tissu ou de cuir bien cousu, les Basques ont eu l'idée de fabriquer des gants de cuir épais, solides, pour renvoyer plus loin et plus fort leurs pelotes.

Ils jouaient à un jeu appelé la Longue Paume, connu partout en Europe, jusqu'au XVIII^e siècle. Puis ils ont eu l'idée d'utiliser aussi un mur. L'arrivée de la gomme, tirée des arbres d'Amazonie, a modifié la fabrication des pelotes. Devenues plus vives grâce à ce nouveau composant ajouté, elles ont mieux bondi contre le mur et favorisé l'apparition de nouvelles règles. Le Rebot a peu à peu été introduit et a remplacé la Longue Paume dans les années 1850. En 1869, un nouvel instrument apparaît dans un article de journal : on parle de chistella. Bientôt, ce chistella sera utilisé par les meilleurs joueurs pour les parties de rebot. À l'époque, pas de championnat ! Une équipe portait un défi, mettait en jeu une grosse somme d'argent, et attendait qu'une autre équipe relève son défi. On jouait beaucoup d'argent aussi dans le public. Pas de règles écrites mais on s'entendait sur place, avant la partie, par exemple sur le nombre de jeux qu'on allait disputer. Cette petite histoire, pour répondre à Iban. Ce sont les joueurs qui ont peu à peu créé la pelote, et elle ne cesse d'évoluer, de se transformer. ...

**Vous aussi vous vous posez des questions ?
Interrogez Pilota par mail : ffpbaccueil@orange.fr**

STAGES DE PELOTE 2013

Des stages d'initiation ou de perfectionnement sont proposés aux jeunes pilotaris, en collaboration avec les Comités Départementaux de Pelote Basque et la FFPB. Un premier calendrier suit.

■ Comme chaque année, aux Aldudes, l'Association Perkain organise, avec l'aide du CD 64, des stages mixtes de pelote toutes spécialités, dans un cadre environnemental exceptionnel. Sur une semaine, des éducateurs bilingues confirmés et diplômés entraînent les jeunes stagiaires. Des activités de loisirs comme l'escalade, le rafting. Les jeux traditionnels sont aussi proposés. Les jeunes font connaissance avec des champions Elite Pro.

Dates : 3 séjours possibles entre le 7 et le 31 juillet, selon l'âge (8 à 15 ans). Inscription : www.ffpb.net, onglet : stages de pelote.

■ À Arette, deux stages mixtes d'initiation ou de perfectionnement (groupes de 50) catégories poussins à minimes sont organisés par le CD 64 avec des activités complémentaires (escalade, ski, randonnée, confection de pelote...).

Du 27 au 30 avril, à Paleta pelote de gomme creuse et Frontenis.
Du 2 au 5 mai, à Paleta pelote cuir et Chistera joko garbi.

■ À Anglet, deux stages mixtes (groupes de 16) organisés par le CD 65 auront lieu. Des activités sportives complémentaires sont aussi proposées.

Trois stages mixtes (groupes de 12) sont prévus par le CD 19 (Corrèze) :

■ À Brive, en avril, 4 jours pour les minimes à Frontenis.

■ À Biarritz, en juin, 3 jours pour le Frontenis benjamins.

■ À Arcachon, Lacanau, Le Haillan, à Toussaint, 4 jours à Paleta pelote de gomme creuse, Frontenis et Trinquet, pour les 10 à 15 ans, avec découverte de la coupe du Monde du Haillan.

Retrouver la liste évolutive des stages sur le site fédéral www.ffpb.net.



Stage Perkain.

(MAIN NUE)

« Les pansements »

Les pansements, appelés « tacos » sont un élément indispensable aux pelotaris de main nue pour protéger leurs mains.

Selon la spécialité (trinquet ou mur à gauche), les pansements sont différents car les effets de la pelote et son impact sur la main ne sont pas les mêmes. En mur à gauche, ils sont plus durs et souvent un peu moins épais.

La réalisation d'un pansement peut prendre une heure à une heure et demie. Il est réutilisable pendant un mois maximum. La pose du pansement, quand il est réutilisé, est de 10 à 20 minutes. Selon Damien Aguerre (joueur du groupe France de main nue mur à gauche), « plus on souffre des mains, mieux on sait faire les pansements ». Et à cet exercice, il est devenu expert !

Mode d'emploi

Étape 1 : Utiliser une colle verte, appliquée sur la main et qui permet au sparadrap de bien adhérer.



Étape 2 : Former une première couche de protection en superposant des sparadraps. Cette couche ne doit pas être trop épaisse pour ne pas perdre la sensation de la pelote dans la main.

Étape 3 : Placer des morceaux de mousse (également appelés tacos!). Les mousses sont découpées et disposées sur les endroits sensibles



de la main, sur les phalanges et les paumes (mais sont différents chez chaque joueur).

Étape 4 : Fixer les mousses à l'aide de sparadrap.

Étape 5 : Former une seconde couche de sparadrap.

Étape 6 : Recommencer l'opération mousse - couche de sparadrap.

En général en mur à gauche, il y a deux juxtapositions mais cela dépend de l'épaisseur de la mousse.

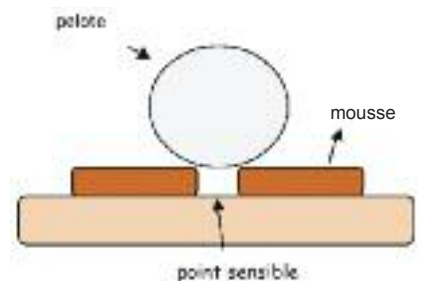
Étape 7 : Placer les « tiras ». Ce sont des bandes de sparadrap tendues sur les zones sensibles. Les tiras sont croisés entre eux.



Étape 8 : Fixer le pansement fini avec des bandes autour des doigts et sur les côtés de la paume. ■



L'expression « faire un trou » : lorsqu'un endroit de la main est douloureux, il s'agit de disposer des mousses pour créer deux épaisseurs autour de la zone sensible. Cela permet d'éviter à la pelote d'atteindre ce point douloureux.



Laure Destribats

Retrouvez prochainement tous nos conseils sur notre site internet : www.ffpb.net



Jacques Pla, DTN

Dans le cadre de l'accompagnement à la haute performance, la Fédération Française de Pelote Basque et la Direction Technique Nationale proposent 5 structures aux pelotaris désireux de s'inscrire dans un double projet. Le choix de la pratique du Haut-Niveau ne doit pas s'exercer au détriment de la réussite scolaire. Je sais l'ensemble des cadres de la DTN et des responsables de chaque structure particulièrement sensible à la réussite de cet objectif. Je vous invite donc à entrer en contact avec ces derniers pour finaliser vos projets en toute confiance.

Jacques Pla, DTN

“ Véritable réussite sur le plan sportif et sur le plan de l'image de la main nue ”

(MAIN NUE)

Circuit Pierre Oteiza 2013

Le Circuit de Main nue mur à gauche « Pierre Oteiza » entamera sa deuxième édition le 26 avril 2013 à Saint Lon Les Mines. Beñat Cazenave, cadre technique régional, nous explique la philosophie du Circuit et son mode de fonctionnement.



Les joueurs du circuit à la Rhune

Quelle est l'origine de ce projet original ?

Le projet a débuté en 2011 alors qu'il n'existait plus de championnat de main nue mur à gauche depuis plusieurs années. La Fédération ayant pour obligation de présenter des équipes à l'international, il était nécessaire de reconstruire un groupe de joueurs pour pouvoir performer lors des compétitions.

Nous avons donc créé un groupe avec pour première perspective les Championnats du Monde - 22 ans à Tarbes en octobre 2012. Une structure a été mise en place à laquelle se sont inscrits 14 joueurs. Grâce à l'engagement et aux compétences de Jean-Michel Mendy (entraîneur national), ces jeunes ont eu la possibilité d'évoluer à partir de septembre 2011, à raison de trois séances techniques par semaine, complétées de deux séances physiques encadrées par Pierre Bouchet (CTR).

Dans cette même logique de préparation, nous avons alors cherché les moyens de faire jouer ce groupe de manière régulière. Nous nous sommes dans un premier temps appuyés sur le tournoi de Plaza Berri à Biarritz qui a bien voulu accueillir nos jeunes.

Comme leurs possibilités de jouer restaient insuffisantes, nous avons

alors imaginé un circuit qui avait deux objectifs. Le premier était de permettre aux garçons de jouer les uns contre les autres en deux à deux et en tête à tête. Le second était de promouvoir la main nue mur à gauche à travers le grand sud-ouest.

Nous avons donc contacté des sites qui possédaient les installations adéquates pour nous recevoir. Notre volonté étant d'être autonome vis-à-vis des clubs d'accueil, nous avons trouvé des partenaires qui ont financé l'ensemble du Circuit. Nous avons ainsi proposé aux clubs une journée conviviale qui débutait par une initiation de pelote à destination des enfants et des adultes, suivie d'une partie de tête à tête et d'une partie de deux à deux. En fin de journée, un cocktail était offert au public grâce à la collaboration de nos partenaires.

Quel bilan tirez-vous de cette première année de fonctionnement ?

Si je dois faire un bilan général, je dirai que c'est une véritable réussite sur le plan sportif et sur le plan de l'image de la main nue. Le public est venu très nombreux lors de chaque journée du circuit « Pierre Oteiza » et nous avons partagé de beaux moments d'échanges avec les clubs qui nous ont accueillis. Le bilan de la structure mise en place est très positif égale-

ment. Nous avons constaté chez nos joueurs une réelle motivation, une émulation et une constante progression qui leur a permis de remporter le bronze en tête à tête et en deux à deux aux Championnats du Monde 2012 - 22 ans à Tarbes.

Poursuivez-vous l'aventure en 2013 ?

Bien sûr, forts de cette première expérience réussie, nous rééditons le Circuit « Pierre Oteiza » en 2013 avec quelques évolutions. En effet, il y aura au total 10 rencontres au cours desquelles le groupe France rencontrera l'équipe de Navarre. Le fait que la Fédération de Navarre accepte cette proposition est la preuve que le niveau de nos joueurs évolue. Ces échanges ne pourront que les faire progresser encore davantage.

Afin de communiquer sur ces différentes journées, nous offrirons aux clubs les affiches et les flyers, nous prendrons en charge le contact avec la presse et nous assurerons la communication grâce à un magazine en ligne qui paraîtra sur le site de la Fédération Française de Pelote Basque. Les prochaines perspectives sont désormais la Coupe du Monde Fronton 2020 en octobre 2013 au Haillan pour les joueurs de tête à tête et les Championnats du Monde 2014 au Mexique. C'est pour cela que nous innovons avec la mise en place d'un challenge de tête à tête pour les joueurs du groupe France en parallèle du Circuit « Pierre Oteiza ». A l'issue de cette compétition, le vainqueur sera sélectionné pour représenter la France lors de la Coupe du Monde fin octobre 2013 au Haillan. Enfin, nous souhaitons bâtir un groupe Espoir qui verra le jour cette année, pour des jeunes nés en 1995, 1996 et 1997 afin de préparer les prochains Championnats du Monde - 22 ans en 2016. ■

Laure Destribats



PÔLE ESPOIR DE TOULOUSE

« Double projet » pour le Pôle Espoir

Scolaire

- Seconde/Première/Terminale réalisés en 4 ans
- BAC Pro en 4 ans
- Un Emploi du Temps aménagé (4h de cours par Jour et 2 à 4h d'entraînement par jour)
- Suivi scolaire assuré par la vie scolaire du CREPS en relation avec le lycée
- Soutien scolaire au CREPS

Sportif

- Etre performant avec son club pour :
 - être champion de France dans sa catégorie.
 - être sélectionné en Equipe de France (Espoir ou senior)
- Apprendre à s'entraîner de façon efficace pour gérer au mieux sa vie d'athlète de haut niveau

POUR CELA

- 15 à 20h d'entraînement par semaine
- Des échanges avec la Navarre, la Catalogne, Bayonne, La Réunion.
- Un suivi médical, basé au CREPS de Toulouse



RECRUTEMENT 2013/2014

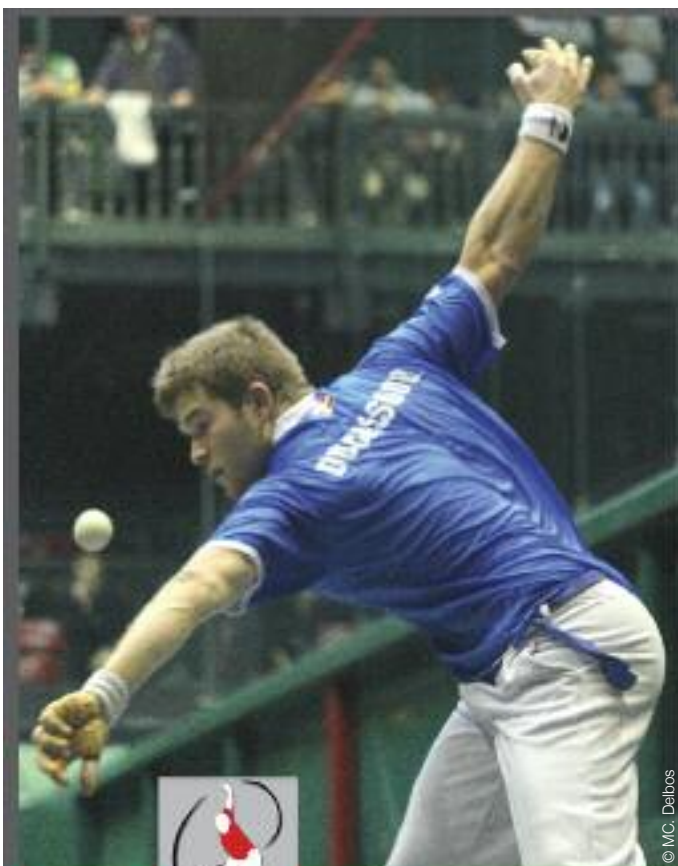
Mercredi 17 avril 2013 de 9h à 17h
Au CREPS de Toulouse Midi-Pyrénées
Concerne les joueurs nés en 1996, 1997 et 1998 en fonction :

- de leurs résultats sportifs en club (1/4 ou 1/2 finales du championnat de France) dans les spécialités Gomme creuse et Paleta Cuir.

- Du test physico-technique qui se passe au CREPS de Toulouse
- De leur dossier scolaire et de leur projet scolaire

Renseignements et Inscriptions :
Olivier Rapha

Tél. 06.62.77.47.38 - olivier.rapha@hotmail.fr



© M.C. Delbos

Esku Pilota en 2013, c'est quoi ?

- Promouvoir et faire exister la pelote à main nue au Pays Basque
- Aider les Communautés de Communes à créer des emplois d'éducateurs de pelote basque à main nue
- Mettre en place un système de détection des jeunes joueurs de main nue en Hegoalde et Iparalde afin de les spécialiser dans le jeu de trinquet

Les 1^{ers} objectifs atteints :

- Mise en place d'une structure médicale (médecins du sport, radiologues, kinés) afin de répondre aux besoins des joueurs Amateurs et Elite Pro en matière de soins et de préparation (renseignements : JB De Ezcurra au 06.88.86.81.91)
- Signature d'un accord entre la Fédération d'Euskadi et Esku Pilota pour l'organisation de tournois entre les joueurs d'Hegoalde et Iparalde
- Signature d'un partenariat avec la FFPB pour les Championnats de France Main Nue Elite Pro 2013

Le Circuit ESKU PILOTA 2013, c'est 14 « tournois 1000 » :

- Mai : Tournois d'Anglet et de St Martin d'Arrossa
- Juin : Tournoi d'Armenaritz
- Juillet : Tournoi d'Arcangues
- Août : Tournois de Souraïde, de Saint Palais et de Larrau
- Septembre : Tournois d'Urrugne, de Mendionde, de Macaye et de Garindein
- Octobre : Tournois de Pessac et de St Etienne de Baigorri
- Novembre : Tournoi de Paris

Et 11 « tournois 500 » : retrouvez la liste sur www.eskupilota.net

Association ESKU PILOTA Elkarte

Tél : 05.59.54.32.77 / Port. : 06.88.86.81.91 - eskupilota@orange.fr - www.eskupilota.net



CENTRE D'ENTRAÎNEMENT RÉGIONAL PELOTE DE PAU

Entrer en pôle, pourquoi pas vous ?

Avant le démarrage de la Saison Sportive 2013 - 2014 calquée sur le calendrier scolaire septembre à juin, voici la procédure de recrutement.

PROCEDURE DE RECRUTEMENT

■ Dossier de candidature à retirer au secrétariat du CER Pelote de Pau « dossier à remettre » avant le 24 Mai 2013.

■ Tests d'évaluation physique, tests de vitesse, tests de détente : le mercredi 5 Juin 2013 puis évaluation en situation de jeu et entretien de motivation.

SPÉCIALITÉS PROPOSÉES

- Paleta Gomme Creuse Trinquet masculin
- Paleta Gomme Creuse Trinquet féminin
- Cesta Punta
- Frontenis masculin
- Frontenis féminin

- Paleta Cuir Mur à gauche
- Pala Corta

PALIER D'ÂGE : 14 à 21 ans.

VOLUME D'ENTRAÎNEMENT

10 à 12 heures d'entraînement par semaine et par spécialité comprenant :

- la PPG > Préparation Physique Générale,
- la PPS > Préparation Pelote Spécifique,
- le RM > Renforcement Musculaire,
- la PM > Préparation Mentale,
- la Récupération et les soins,
- les séances de vidéo
- les entraînements techniques et tactiques.

ENCADREMENT

■ assuré par des Brevetés d'Etat et Professeur de Sport rattachés à la structure.

SUIVI MÉDICAL ET PARA-MÉDICAL

- réalisé au Centre de Biologie et de la Médecine du Sport du Docteur Bouvard à Pau.
- un ostéopathe désigné au service gratuit des athlètes
- une psychologue du CAPS de Bordeaux

HÉBERGEMENT

Convention avec le centre d'hébergement du « Prythanée Sportif ». Structure paloise accueillant les athlètes de haut-niveau de tous les sports.

TRANSPORTS

Transports urbains (STAP), familles, moyens personnels ou intervenants du CER.

SCOLARITÉ

Aménagement de la scolarité des classes sportives avec le Lycée Saint John Perse de Pau.

LIEU D'ENTRAÎNEMENT

Complexe sportif de Pelote de Pau Centre d'Entraînement Régional Pelote de Pau.

<http://cerpelote-pau.blogspot.com/>

Responsable : Sophie Claverie

Tél. 06.10.56.58.56

Mail : sophie.claverie@neuf.fr



LOUIS DE FOIX, CANTAU, PAUL BERT ET CASSIN CONCERNÉS

Lycéen à Bayonne et sportif de haut niveau

La Section Sportive Scolaire de Haut-Niveau Pelote Basque du Lycée René Cassin à Bayonne prépare les joueurs et joueuses pour les compétitions nationales et internationales.

SPÉCIALITÉS ENSEIGNÉES

- Main nue mur-à-gauche et trinquet
- Cesta punta
- Paleta pelote de cuir mur-à-gauche
- Frontenis Féminin et Masculin
- Paleta pelote de gomme creuse Féminine

RECRUTEMENT

Le recrutement intéresse particulièrement les élèves orientés en Seconde ou BEP dans les Etablissements

publics suivants :

- Lycée René Cassin, Lycée Louis de Foix, Lycée Professionnel Paul Bert / Bayonne
 - Lycée Technique Cantau / Anglet
- Les élèves désirant intégrer cette structure doivent compléter un dossier d'inscription (se connecter sur site du lycée cassin : lyceecassinbayonne.fr), à la suite de quoi ils seront convoqués pour passer les tests au mois de mai.

FONCTIONNEMENT

Le Fonctionnement de la section sportive consiste par semaine de :

- 2 entraînements physiques
- 2 à 3 entraînements techniques
- 4 à 6 heures d'entraînement sportif hors temps scolaire.

Les élèves qui désirent être internes le seront dans l'établissement scolaire qu'ils auront choisi.

RENSEIGNEMENTS

Vous pouvez également contacter

M. Belly Ramuntxo, professeur d'EPS et responsable de la structure, au 06.31.52.13.31. pour de plus amples renseignements. Nous vous rappelons que le taux de réussite au bac pour l'année scolaire 2011/2012 s'élève à 90 %. Nous sommes très fiers de la carrière de nombreux sportifs et sportives passés par la Section Sportive de Bayonne et qui sont devenus de grands champions !

lyceecassinbayonne.fr



FABRICATION DE COMPTEUR ET DOURO EN ALUMINIUM + HOUSSE

- compteur : 80x50x10mm
- douro : 50mm

possibilité de gravure personnalisée recto-verso



Jacques Battiston
132 avenue de Jaklay - ZI de Jaldai 64500 St Jean de Luz
mobile : 06 75 79 38 78 - Tél : 05 59 54 50 20
Fax : 05 59 85 17 64 - email : jbmeca64@orange.fr - site : jb-meca.fr



**ÉCHAFAUDAGE
SCIAGE BÉTON**

ADOUR CÔTE BASQUE LOCATION
Arrautz - 64480 USTARITZ - Tél. 05 59 70 37 42



Formation en Midi-Pyrénées juin 2012
Kiki Lagourgue debout à gauche

RECRUTEMENT ET FORMATION

Les projets de la commission

Juge et organisateur minutieux, Kiki s'entoure de juges de 5 ligues. Le but : assurer la formation et étoffer le corps des arbitres. Les jeunes sont invités et attendus... Jeunes officiels UNSS, manifestez-vous !

Christian Lagourgue, vous êtes responsable de la commission fédérale des juges arbitres, quel premier message voulez-vous transmettre ?

Des remerciements à tous nos amis juges arbitres, pour leur générosité et l'abnégation dont ils font preuve tout au long de l'année. Il arrive qu'ils jugent jusqu'à 6 parties dans une journée, bénévolement, souvent au détriment des plaisirs familiaux.

Quel constat faites-vous ?

L'effectif est insuffisant. Certains clubs n'ont pas (ou peu) de juges arbitres officiels. Il faudrait que chaque club compte un juge arbitre de ligue et un arbitre fédéral par installation.

Quelle sera votre action ?

Nous proposons un programme de formation et des réunions de présentation des règlements à tous les clubs qui le désirent. Il leur suffit de prendre contact avec moi, via le secrétariat fédéral.

Vous délivrerez ensuite des titres d'arbitres fédéraux ?

Oui. Nous lançons d'ores et déjà un appel à candidature. Les candidatures doivent être envoyées aux Ligues pour le 30 avril pour transmission à la FFPB le 3 mai.

La commission se chargera d'envoyer une documentation via le site fédéral et un contrôle écrit aura lieu entre le 20 et le 23 juin 2013, que la commission corrigera le 12 juillet. ■



LES OBJECTIFS DE LA COMMISSION FEDERALE

- Recrutement / formation / tests formation / contrôle à l'intention des candidats souhaitant obtenir le statut de Juge arbitre Fédéral Délégué
- Formation / contrôle à l'intention des candidats souhaitant obtenir le statut de Juge arbitre Fédéral
- Formation/ contrôle à l'intention des juges arbitres fédéraux délégués à qui il manque certaines modalités.



LE VERITABLE MAKHILA
Atelier fondé avant 1789

AINCIART BERGARA

Internet : www.makhila.com

LARRESSORE
Tél : 05 59 93 03 05



Imprimerie
J. MENDIBOURE

"Pilotaren Laguna"

Studio de créations graphiques

32, avenue de l'Adour - 64600 ANGLET
Tél. 05 59 63 12 10 - Fax 05 59 63 49 89
E.mail. imprimerie.j.mendiboure@wanadoo.fr

Christophe Girard



Christophe nous a quittés dans sa 33^e année. Christophe, on savait que tu te battais contre cette maladie mais que la partie était difficile. Tu t'es accroché jusqu'au bout comme tu l'as toujours fait sur les canchas.

Sportif de haut niveau, titré nationalement et internationalement, Christophe adorait également participer aux tournées de démonstration organisées par le regretté Robert Mousseigt qui l'aimait comme un deuxième père.

Eaux-Bonnes, Mézos, Moliets, Cauterets, que de merveilleux souvenirs de bonheur et d'amitié en compagnie de David, Vincent,

Rémy, Peio, Guillaume et tant d'autres.

Le public adorait Christophe : une silhouette longiligne, une élégance naturelle, un joueur racé à l'adresse insolente, une disponibilité extrême pour répondre aux questions et ainsi mieux faire connaître notre sport, faire essayer le gant d'osier ou poser avec les enfants avec ce sourire inoubliable.

Nous, tes partenaires, on t'appelait affectueusement "le grand" et c'est vrai que tu l'étais : amitié, générosité, fidélité, gentillesse, voilà les mots qui te définissaient le mieux. Alors oui, le mot "injustice" circulait sur bien des lèvres en ce froid vendredi de janvier où nous t'avons accompagné une dernière fois. Que de chemin parcouru depuis l'école de pelote du Stade Salisien jusqu'au jaï alai de Miami.

Sur tous les frontons, ton talent n'avait d'égal que ta discrétion et ton éternel sourire.

En ce début d'année, le destin a frappé plus vite que le chistera de Christophe qui restera pour nous un Gentleman Pelotari. Christophe, nous ne t'oublierons jamais. ■

JM.Olharan, R.Hardoy,
X.Cassou, Stade salisien.



Gérard Bordaisco

Modèle parfait du sportif de l'Union Sportive Saint-Palaisienne, Gérard s'est éteint, à 84 ans, en ce Jour de l'An 2013. Rugbyman, pilotari, cyclotouriste, il était Président de l'U.S.S.P. Omnisports, lors de la visite, à Saint-Palais, de Juan-Antonio Samarranch, Président du C.I.O. en Mai 1990. Médaillé de Pilotarien Biltzarra, plusieurs fois Champion de France Juniors, Seniors, Amateur et Indépendant-Professionnel, à Yoko-Garbi, il n'a jamais défendu que les couleurs de son cher Saint-Palais. Parmi ses nombreux titres, la Finale qu'il préférait, celle de 1958, à Saint-Jean Pied de Port, lors du fameux 50 à 49 avec Garay et Barthaburu contre la Noizbait d'Hasparren de Sallaberry, Mongourt et Chimballet. Ce jour-là, à l'arrière, il avait "tenu la barrique" avec un courage et une abnégation extraordinaires. Un grand capitaine!! Chistera raccroché, il devint dirigeant et éducateur des jeunes du club pendant de longues années. Ses obèses ont rassemblé une foule énorme d'Amis parmi lesquels de très nombreux joueurs de pelote, partenaires et adversaires confondus. ■

Jean Garay

Pilota adresse à leurs familles et à tous leurs proches ses sincères condoléances. Titin Paillou et Gaby Duhalde nous ont aussi quittés. Pilota leur rendra hommage.

(LA COMMISSION PATRIMOINE)

Quels enjeux? Conserver, transmettre

La pelote basque comme toute activité humaine produit des documents sur tous supports, qu'en faire ensuite? Le code du Patrimoine définit les archives « elles sont l'ensemble des documents quels que soient leur date, leur forme et leur support matériel, produits ou reçus par toute personne physique ou morale et par tout service ou organisme public ou privé dans l'exercice de leur activité » Code du Patrimoine livre II.

À Fontainebleau existe un centre des archives contemporaines mais une initiative prise par le mouvement sportif régional du Nord Pas de Calais à partir du Centre des Archives du Monde du travail a lancé une dynamique spécifique qui a permis en 2007 la création du Pôle National des archives du monde sportif à Roubaix. L'opération MéMos mémoire du sport a été reprise au niveau national par l'Académie Nationale Olympique Française puis le Ministère des Sports.

L'objectif premier est de garder des traces, de préserver une mémoire. Pour transmettre, nous devons d'abord

conserver ; pour cela existent des méthodologies. Une nouvelle commission fédérale a été mise en place pour relever ce défi, mener une réflexion sur les problématiques liées à la notion de "Patrimoine". La commission aidera à la fois en sensibilisant, en conseillant, en aidant à trouver des financements. Elle travaillera en réseau. Dans un premier temps nous souhaitons informer les responsables de la pelote, des clubs à la fédération en passant par les ligues.

Le premier effort est à réaliser en interne, mettre en place des référents archives ; préparer et constituer des fonds, mener un programme d'actions. La conservation

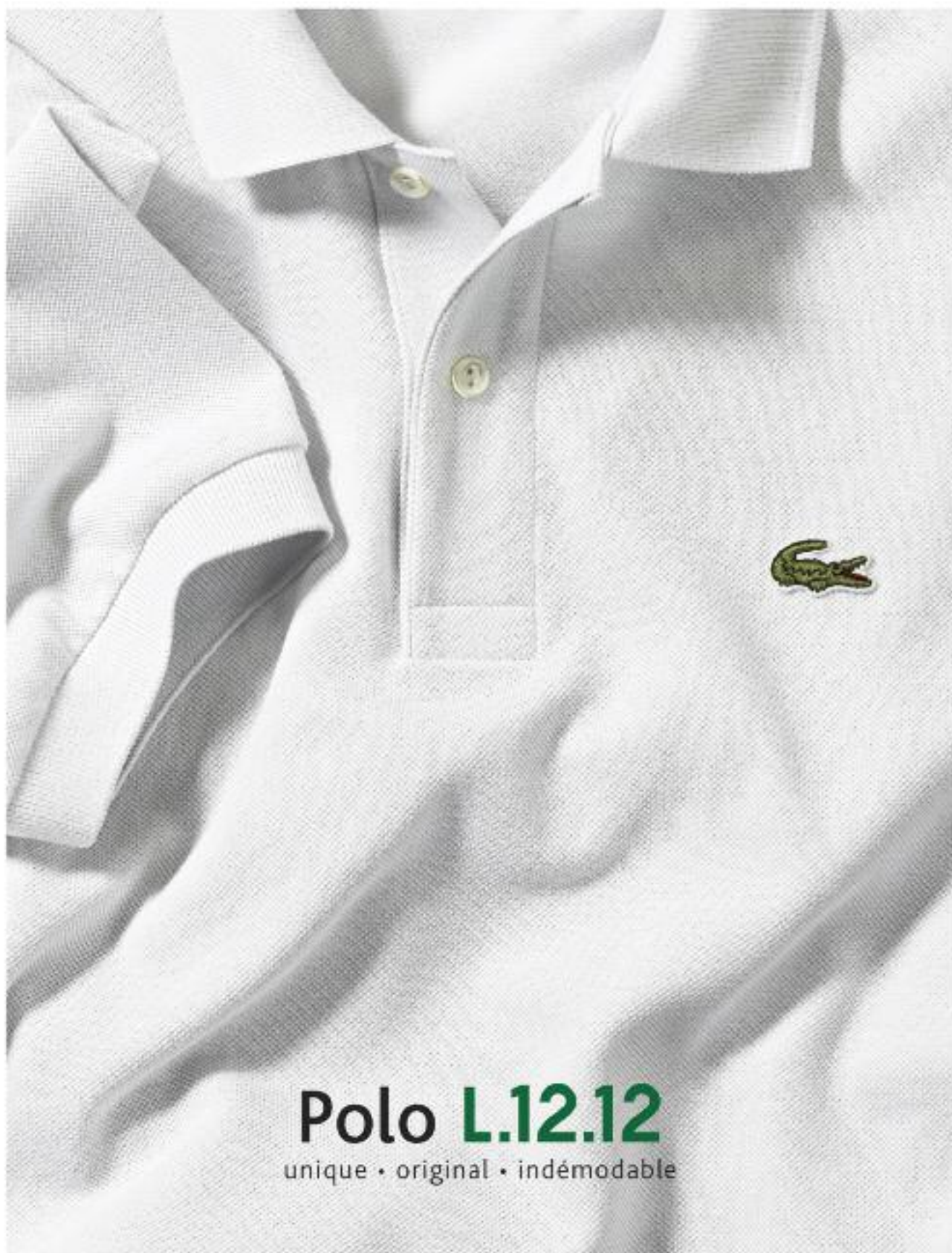
n'est pas une finalité, il nous faut mettre en valeur la culture, l'histoire, les traditions et les valeurs de la pelote.

L'histoire ne retiendra rien d'un amas de dossiers, notre but est la conservation d'une mémoire écrite et orale.

Ces archives ont une importance scientifique, culturelle, patrimoniale et sociale. Si rien n'est fait, un pan entier de l'histoire d'un sport est voué à disparaître.

La commission aura besoin de tous, la diversité des contributions nous permettra d'agir en partenariat. Il nous faut agir tant qu'il est temps "tenore deno" ■

Dominique Peyrat



Polo L.12.12

unique • original • indémodable

En 1927, René Lacoste invente une chemise révolutionnaire : Le Polo L.12.12. L comme Lacoste, 1 comme matière unique, 2 comme manches courtes et 12 comme le 12^{ème} prototype. Ce polo alliant audace, style et performance, devint vite incontournable. Aujourd'hui le polo original L.12.12 est dans tous les dressings du monde. Pour en savoir plus sur le polo Lacoste, rendez-vous sur www.lacoste.com/l1212



LACOSTE

MMA PARTENAIRE OFFICIEL DE LA FFPB

HABITATION

**ORDINATEUR VOLÉ ?
ORDINATEUR REMPLACÉ !**



Illustration Philippe GELUCK

MMA IARD Assurances Mutuelles RCS Le Mans 775 652 126
MMA IARD SA RCS Le Mans 440 048 882

Dans les conditions et limites de garanties fixées au contrat. Offre réservée à l'Assurance Habitation n°3 ou n°4.



C'EST LE BONHEUR ASSURÉ !

www.mma.fr